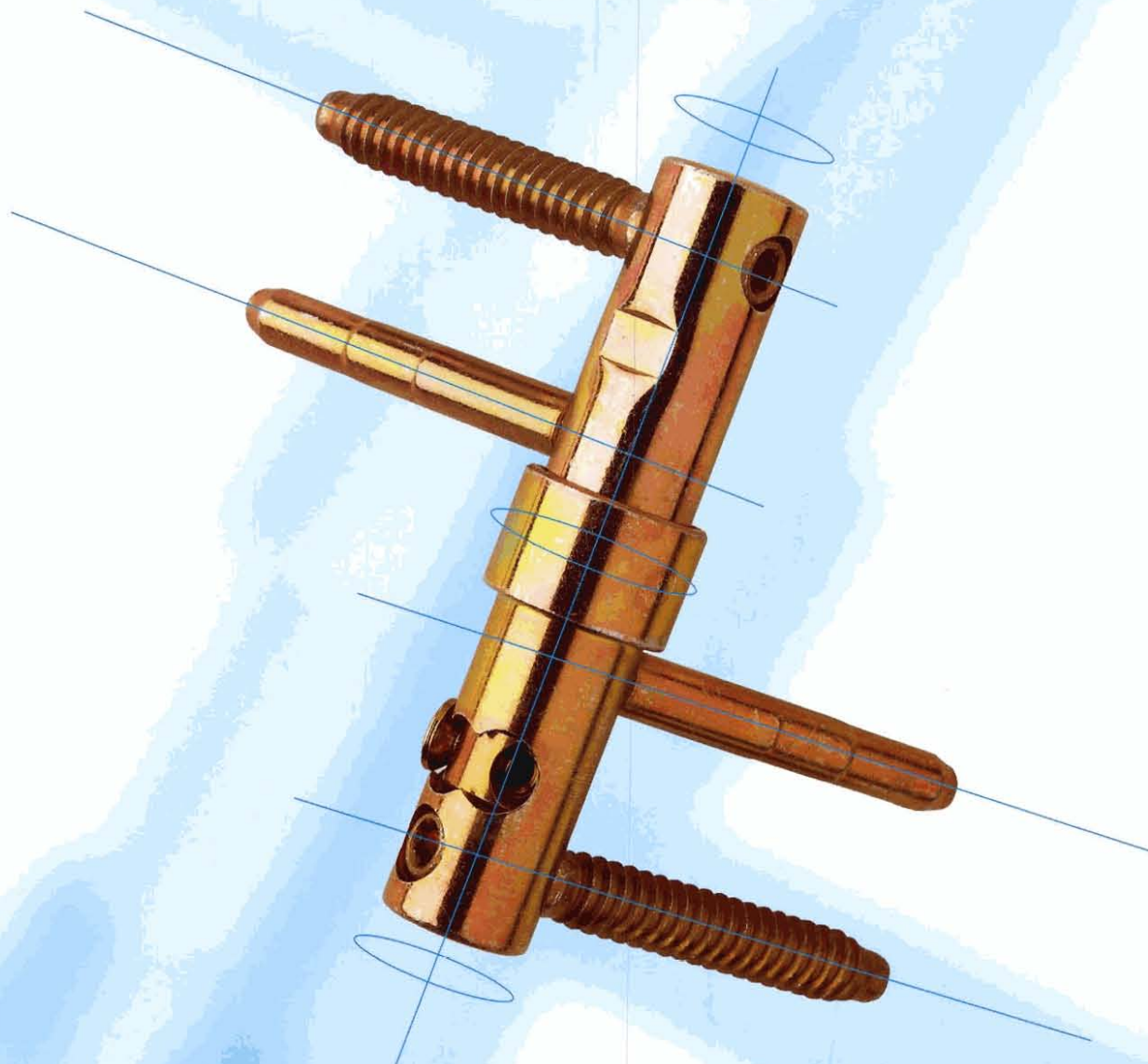


488 Autochiudente
Self-closing



 **OTLAV**

La tecnologia The self-closi

① La ricerca e lo sviluppo di cerniere per porte e finestre all'avanguardia, ha sempre caratterizzato i prodotti OTLAV®, la nuovissima 488 Autochiudente è stata sviluppata partendo dalla collaudatissima tecnologia EXACTA®. È stata progettata in base alla crescente domanda del mercato mondiale porte autochiudenti, con un costo sempre più contenuto.

488 Autochiudente, grazie ad un rivoluzionario perno che rende possibile l'automazione della chiusura, supporta la componente laterale del peso dell'anta con una chiusura regolata, per la componente verticale del peso debbono essere abbinare cerniere EXACTA® tradizionali che sostengono il peso della porta ed allo stesso tempo garantiscono una perfetta regolazione verticale della porta.

I vantaggi di questa nuova soluzione sono particolarmente evidenti nelle applicazioni su vasta scala come per il caso delle porte delle camere negli alberghi.

② *The research and development of hinges for avant-guard doors and windows has always characterised OTLAV® products. The latest 488 SELF-CLOSING hinge was developed starting out from the widely tried and tested EXACTA® technology. It was designed in line with the growing demand from the world's self-closing door market, at an increasingly contained cost.*

① Il collaudo da parte del centro di ricerca e sviluppo OTLAV® è stato effettuato fino a 50.000 cicli di apertura a 90°. Per porte fino 40 Kg si consiglia di installare una cerniera EXACTA® tradizionale al centro e due cerniere 488 Autochiudenti alle estremità dell'anta; mentre per porte da 40 a 60 Kg si consiglia di installare due cerniere EXACTA® tradizionali alle estremità dell'anta e due cerniere 488 Autochiudenti montate centralmente.

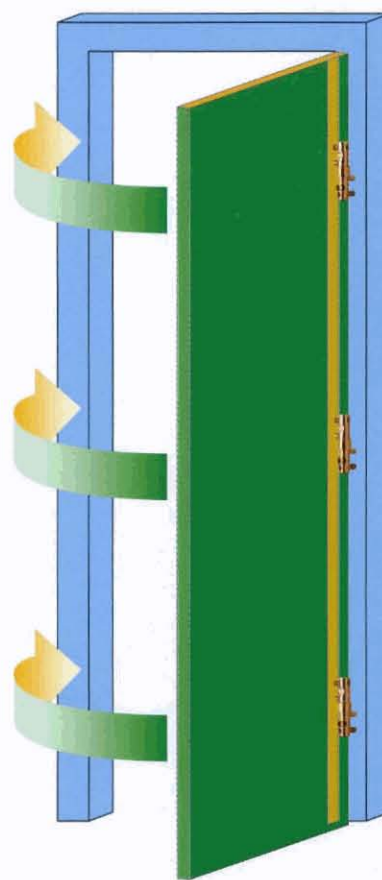
Per il funzionamento dell'autochiudente sono sufficienti poche e semplici operazioni in fase di regolazione della porta una volta installata in cantiere, che sono illustrate nello schema di montaggio fornito con la cerniera stessa.

La finitura della cerniera è Tropicalizzata e garantisce quindi un'ottima protezione della cerniera dall'aggressione d'agenti atmosferici o chimici, per esaltare l'aspetto estetico è disponibile inoltre una vasta gamma di cappucci in ABS.

② *The test carried out by the OTLAV® Research and Development Centre entailed up to 50,000 90° opening cycles. For doors weighing up to 40 Kg., the fitting of a traditional EXACTA® hinge in the middle and two 488 SELF-CLOSING hinges at the ends of the door is*

The 488 SELF-CLOSING hinge, thanks to a revolutionary pin which makes the closing automation possible, supports the lateral component of the door weight with adjustable closing. For the vertical component of the weight, traditional EXACTA® hinges must be combined, which support the weight of the door, whilst at the same time ensure perfect vertical door adjustment.

The advantages of this new solution can clearly be seen particularly in large-scale applications, as in the case of hotel rooms.



recommended; whereas for doors weighing between 40 and 60 Kg. it is advisable to fit two traditional EXACTA® hinges at the ends of the door and two 488 SELF-CLOSING hinges in the middle.

For the 488 SELF-CLOSING hinges to function properly, all it takes is just a few simple operations at the door-adjusting phase, once it has been installed on site. Such operations are illustrated in the mounting diagram which comes with the hinges.

The hinge finishing is yellow galvanised, so guaranteeing optimum hinge protection against atmospheric agents or chemicals. ABS caps are available for enhancing its appearance.

autochiudente
ng technology.



① La rotazione dei gambi di regolazione è lubrificata e guidata da microsferine in acciaio temprato per uno scorrimento ottimale ed inalterabile nel tempo.

② The rotation of the adjusting pins is lubricated and driven by hardened steel micro-bearings, resulting in an optimum sliding action which is not affected with the passing of time.



① Il perno della cerniera 488 Autochiudente è il supporto vero e proprio del rivoluzionario sistema di chiusura, la molla è realizzata in acciaio armonico ad altissima resistenza. In questa versione di cerniera Exacta® il perno supporta esclusivamente la componente laterale del peso, mentre la base di scorrimento è assicurata dalla boccola in nylon antiusura inserita nella ghiera centrale.

② The 488 SELF-CLOSING hinge pin is the real support of the revolutionary closing system, whose spring is made out of extremely highly-resistant steel. The 488 SELF-CLOSING hinge only supports the lateral force, whereas the sliding base is ensured by the anti-wear nylon bush fitted into the central ring nut.



① La velocità e la forza della chiusura automatica, in funzione anche del peso e delle dimensioni della porta, possono essere regolati

con estrema facilità: variando la posizione dell'apposita vite di regolazione. Questa operazione è chiaramente illustrata nello schema di montaggio fornito con la cerniera stessa.

② The speed and the force of the automatic closing, which also depends on the weight and size of the door, can easily be adjusted by varying the position of the special adjusting screw. This operation is clearly illustrated in the mounting diagram which comes with the hinges.



① Agendo sul gambo filettato è possibile montare velocemente la cerniera con l'apposito inserto esagonale per avvitatori elettrici ed effettuare successivamente la regolazione laterale di precisione con l'apposita chiave a "T".

② By acting on the threaded pin it is possible to quickly fit the hinge using the appropriate hexagonal bit for electrical drill screwers and then make the side precision adjustment using the special "T" wrench.

Attrezzi Tools

① Per il montaggio della cerniera 488 Autochiudente si utilizza la stessa dima di EXACTA® Ø 16 e quindi le operazioni risultano semplificate e consentono un notevole risparmio di tempo, e di conseguenza vantaggiose dal punto di vista economico, non sono infatti necessarie le operazioni di installazione successive per i tradizionali chiudiporta.

Nella confezione standard sono contenuti 2 attrezzi singoli per la foratura di telai ed ante, una punta per legni duri - normali, l'inserto per avvitatore elettrico per l'inserimento sul serramento ed una comoda chiave esagonale a "T" per la regolazione definitiva.

Per una foratura più rapida sui serramenti è stata studiata un'apposita stanga che consente di realizzare con assoluta precisione i fori sull'intero serramento. Sono state previste punte opzionali per i legni di tipo tenero.

② For fitting the 488 SELF-CLOSING hinge, the same diameter of EXACTA® 16 Ø is used and, therefore, the operations are simplified and allow for a considerable saving on time and, as a result, prove to be advantageous from an economic point of view. In fact, no further installation operations are needed for traditional door-closing devices.

The standard box contains 2 individual jigs for making holes in the frames and the doors, a drill bit for hard - normal woods, the bit for electrical drill screwers for fitting to the door-frame and a handy hexagonal "T" wrench for the final adjusting.

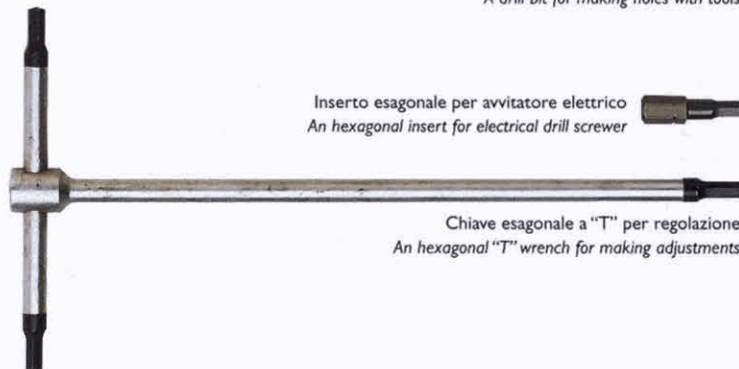
To be able to make holes quicker in the door-frames a special range of rods has been designed which makes it possible to make extremely accurate holes along the entire door-frame. Optional drill bits are available for soft woods.



Punta per foratura con attrezzi
A drill bit for making holes with tools



Inserto esagonale per avvitatore elettrico
An hexagonal insert for electrical drill screw



Chiave esagonale a "T" per regolazione
An hexagonal "T" wrench for making adjustments

Stanga per montaggio cerniere Exacta
Rod for Exacta hinges mounting

